Ministerio de la Enseñanza Superior y de la Investigación Científica
Universidad Ibn Khaldoun de Tiaret
Facultad de Letras y Lenguas
Departamento de la Lengua Española
Laboratorio: Didáctica, neuro-cognición, discurso y actividades socio-económicas « LDNCDASE »



Coloquio nacional presencial

Desarrollo del hábito lector en el marco universitario en lenguas extranjeras

11 y 12 de noviembre de 2026

Presidentes

Dra. Kheira NASRI
Dra. Fatima KHELIFA
Dr. Mohamed TAHRI

Lenguas
Español
Francés
Alemán
Inglés

Contacto
lecturacoloquio@gmail.com

En colaboración con

LDA

ANECLEA

Argumentario:

En el contexto universitario la lectura constituye una competencia esencial para la formación académica, intelectual y profesional de los estudiantes. Sin embargo, la expansión de las nuevas tecnologías, el acceso inmediato a la información y el uso creciente de herramientas de inteligencia artificial han limitado y modificado profundamente las prácticas lectoras, provocando una disminución del hábito lector y un alejamiento progresivo de los textos académicos y literarios. Esta situación se agrava en el caso de los estudiantes de lenguas extranjeras, quienes necesitan leer de manera constante para desarrollar sus competencias lingüísticas, culturales y críticas, en esta línea Álvarez (2017) señala:

> Ni el libro ni la lectura están en crisis efectiva en tanto entidades culturales, sino sus soportes materiales. Posiblemente nunca ha habido tantos lectores como en el presente, en que la tecnología nos enfrenta a diario a pantallas de ordenadores, en las cuales leemos infatigablemente. Paradójicamente, cuando hoy alguien habla de crisis del libro, siempre me pregunto si esa persona lee realmente a la manera contemporánea (p.15).

El presente coloquio, titulado "Desarrollo del hábito lector en lenguas extranjeras en el marco universitario", tiene como objetivo reflexionar sobre los desafíos actuales de la lectura en la educación superior y proponer estrategias innovadoras para revitalizarla. Se busca abordar la lectura no solo como una destreza lingüística, sino como una práctica cognitiva, social y cultural que favorece la autonomía del estudiante, el pensamiento crítico, la creatividad y la construcción de conocimiento. Asimismo, el congreso pretende analizar las dificultades que presentan los estudiantes para enfrentarse a textos extensos o complejos, su escasa motivación lectora, la influencia de los dispositivos digitales en la fragmentación de la atención y el impacto de la inteligencia artificial en la manera de acceder, procesar y producir información. Desde una perspectiva interdisciplinar, se presentarán experiencias, propuestas metodológicas y herramientas pedagógicas que contribuyan a fomentar una lectura significativa, placentera y formativa en lenguas extranjeras.

Este encuentro aspira a convertirse en un espacio de intercambio entre docentes, estudiantes de posgrado e investigadores, donde se puedan compartir diagnósticos, diseñar prácticas de aula y promover iniciativas institucionales orientadas a consolidar y fortalecer el hábito lector en la universidad. Asimismo, estimular el interés por los textos literarios y académicos, reforzar la comprensión lectora y ofrecer un espacio de reconocimiento a quienes demuestran dedicación, promoviendo el desarrollo del hábito lector en lenguas extranjeras en estudiantes universitarios, con enfoques didácticos innovadores, respondiendo a los desafíos que plantean las nuevas tecnologías y la IA. Conforme a la importancia de la lectura en el contexto académico y con el fin de motivar la participación activa de los estudiantes y promover una relación más cercana, lúdica y significativa con la lectura, el congreso pretende premiar a los tres primeros estudiantes participantes de los departamentos de alemán, español, francés e inglés en el concurso de lectura organizado los días 11 y 12 de noviembre de 2026 en la Facultad de Letras y Lenguas En la universidad de Ibn Khaldoun de Tiaret.

Ejes:

- Eje 1: Panorama actual de la lectura en lenguas extranjeras en el ámbito universitario
- Eje 2: Desafíos y limitaciones en la promoción de la lectura

- Eje 3: Estrategias didácticas para revitalizar el hábito lector en lenguas extranjeras
- Eje 4: Lectura, nuevas tecnologías e inteligencia artificial: retos y oportunidades
- Eje 5: Creatividad lectora y actividades innovadoras para fomentar el hábito lector
- Eje 6: Papel de profesorado en la promoción del hábito lector en la universidad

Bibliografía

Álvarez, L. (2017). *La lectura como parte del habitus cultural.* Cubaliteraria

Apablaza-Campos A. & Codina, L. (2023). *ChatGPT en medios digitales: experiencias periodísticas con inteligencia artificial generativa*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, Departament de Comunicació. Disponible en: https://doi.org/10.31009/cr.2023.07

Codina, L. & Garde, C. (2023). *Uso de ChatGPT en la docencia universitaria: fundamentos y propuestas*. Disponible en https://repositori.upf.edu/handle/10230/57015

Codina, L. (2022). *Cómo utilizar ChatGPT en el aula con perspectiva ética y pensamiento crítico: una proposición para docentes y educadores*. Disponible en: https://www.lluiscodina.com/chatgpt-educadores/

Domínguez, I.; Rodríguez, L.; Torres, Y. & Ruiz, M. (2015). Importancia de la lectura y la formación del hábito de leer en la formación inicial. En *Revista Estudios del Desarrollo Social: Cuba y América Latina*, 3(1). pp. 94-104.

Franganillo, J. (2023). *La inteligencia artificial generativa y su impacto en la creación de contenidos mediáticos*. En *Methaodos. Revista de ciencias sociales*, 11(2), 15.

Gabriel S.; Römisch B. (2024). Der Einsatz von KI-Tools im wissenschaftlichen Schreibprozess: Eine Schreibwerkstatt für Studierende. More of Research – Konferenzband zum Tag der Forschung, 11(3), S.26 ff.

George, A. Davister, A. & Denyer, M. (1998). *Lisons futé. Stratégies den lecture.* Bruxelles. DUCULOT.

Giasson, J. (2011). *La lecture : apprentissage et difficultés. Bruxelles.* De Boeck Université.

Goodman, K.S. (1982), *El proceso de lectura: consideraciones a través de las lenguas y del desarrollo.* Disponible en: http://www.educadormarista.com/PiensaPlus/PROCLECT.htm

Hartmann D. (2021). Künstliche Intelligenz im DaF-Unterricht? Disruptive Technologien als Herausforderung und Chance. Informationen Deutsch als Fremdsprache, 48(6), S. 543. 7.

Hartmann D. (2024). Künstliche Intelligenz im DaF-Unterricht: Mediation mit KI-Anwendungen fördern. Revista Lengua y Cultura, 5(10), S. 51 f.

Kintsch, W. & Van Dijk, T. (1978). Toward a Model of Text Comprehension and Production. *Psychological Review*, 85(5), pp. 363- 394.

Smith, F. (1997). *Para darle sentido a la lectura.* VISOR.

Solé, I. (1992): *Estrategias de lectura.* GRAÓ.

Envío de propuestas:

Se invita a las personas interesadas a presentar un resumen de su propuesta (máximo 300 palabras) indicando:

- Nombre y apellido, institución, correo electrónico
- Eje temático correspondiente
- Palabras clave y una breve bibliografía.

Los resúmenes se enviarán a la siguiente dirección: **lecturacoloquio@gmail.com**

Calendario

Fecha límite para el envío de propuestas: **30 de julio de 2026**
Anuncio de las comunicaciones seleccionadas: **15 de septiembre de 2026**
Celebración del coloquio: **11 y 12 de noviembre de 2026**

National Conference on:
Developing Reading Habits in Foreign Languages within the University Contexts

Rationale:

In the University context, reading is an important skill for students' academic, intellectual, and professional development. However, the rises of new technologies, immediate access to information, and the growing use of artificial intelligence tools have deeply transformed reading practices. This led to a decline in reading habits and a gradual distancing from academic and literary texts.

The situation is particularly serious for foreign-language students, who need to read continuously to develop their linguistic, cultural, and critical skills. In this regard, Alvarez (2017) points out that neither books nor reading is experiencing a genuine crisis as cultural practices; rather, it is their material form that has been transformed. The number of readers may never have been as high as it is today, when technology constantly exposes us to screens we read on continuously. Therefore, when people speak of 'crisis of the book', one may legitimately wonder whether those who proclaim it actually read according to today's modes of reading. This conference, entitled **'Developing Reading Habits in Foreign Languages within the University Context'**, aims to reflect on current challenges related to reading in higher education and to propose innovative strategies to revitalize reading. Reading will be approached not only as a linguistic skill but also as a cognitive, social, and cultural practice that improves student autonomy, critical thinking, creativity, and knowledge.

The conference will also cover:

- The difficulties that students encounter when reading long or complex texts.
- Students' low motivation towards reading.
- The influence of digital devices on attention fragmentation.
- The impact of Artificial Intelligence (AI) on information accessibility, processing, and production.

From an interdisciplinary perspective, experiences, methodological proposals, and pedagogical tools will be presented to promote meaningful, enjoyable, and formative reading in foreign languages. This scientific event seeks to be a space for exchange among teachers, doctoral students, and researchers, where analyses can be shared, pedagogical practices can be designed, and institutional initiatives will be promoted to strengthen reading skills at the university. Moreover, it aims to stimulate interest in literary and academic texts, improve reading comprehension, and recognize those who reveal commitments towards reading.

Therefore, to encourage active student participation and foster a more engaging and meaningful relationship with reading, the conference will reward the best three students selected from the Departments of German, Spanish, French, and English in the competition of reading organized on November 11-12, 2026, at the Faculty of Letters and Languages of Ibn Khaldoun University of Tiaret.

Conference Themes

Theme 1: Current state of reading in foreign languages within the university environment.

Theme 2: Challenges and limitations in promoting reading.

Theme 3**:** Pedagogical strategies for the revitalization of reading habits in foreign languages.

Theme 4: Reading, new technologies, and artificial intelligence: challenges and opportunities,

Theme 5: Creativity in reading and innovative activities to encourage reading habits.

Theme 6: The role of teachers in promoting reading habits at university.

References

Álvarez, L. (2017). *La lectura como parte del habitus cultural.* Cubaliteraria

Apablaza-Campos A. & Codina, L. (2023). *ChatGPT en medios digitales: experiencias periodísticas con inteligencia artificial generativa*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, Departament de Comunicació. Disponible en: https://doi.org/10.31009/cr.2023.07

Codina, L. & Garde, C. (2023). *Uso de ChatGPT en la docencia universitaria: fundamentos y propuestas*. Disponible en https://repositori.upf.edu/handle/10230/57015

Codina, L. (2022). *Cómo utilizar ChatGPT en el aula con perspectiva ética y pensamiento crítico: una proposición para docentes y educadores*. Disponible en: https://www.lluiscodina.com/chatgpt-educadores/

Domínguez, I.; Rodríguez, L.; Torres, Y. & Ruiz, M. (2015). Importancia de la lectura y la formación del hábito de leer en la formación inicial. En *Revista Estudios del Desarrollo Social: Cuba y América Latina*, 3(1). pp. 94-104.

Franganillo, J. (2023). *La inteligencia artificial generativa y su impacto en la creación de contenidos mediáticos*. En *Methaodos. Revista de ciencias sociales*, 11(2), 15.

Gabriel S.; Römisch B. (2024). Der Einsatz von KI-Tools im wissenschaftlichen Schreibprozess: Eine Schreibwerkstatt für Studierende. More of Research – Konferenzband zum Tag der Forschung, 11(3), S.26 ff.

George, A. Davister, A. & Denyer, M. (1998). *Lisons futé. Stratégies den lecture.* Bruxelles. DUCULOT.

Giasson, J. (2011). *La lecture : apprentissage et difficultés. Bruxelles.* De Boeck Université.

Goodman, K.S. (1982), *El proceso de lectura: consideraciones a través de las lenguas y del desarrollo.* Disponible en: http://www.educadormarista.com/PiensaPlus/PROCLECT.htm

Hartmann D. (2021). Künstliche Intelligenz im DaF-Unterricht? Disruptive Technologien als Herausforderung und Chance. Informationen Deutsch als Fremdsprache, 48(6), S. 543. 7.

Hartmann D. (2024). Künstliche Intelligenz im DaF-Unterricht: Mediation mit KI-Anwendungen fördern. Revista Lengua y Cultura, 5(10), S. 51 f.

Kintsch, W. & Van Dijk, T. (1978). Toward a Model of Text Comprehension and Production. *Psychological Review*, 85(5), pp. 363- 394.

Smith, F. (1997). *Para darle sentido a la lectura.* VISOR.

Solé, I. (1992): *Estrategias de lectura.* GRAÓ.

Submission of Proposals:

Interested participants are invited to submit an abstract of their participation proposal (maximum 300 words) by July 15, 2026, to: **lecturacoloquio@gmail.com**

The submission form must include:

- Full name, affiliation, Email address
- Title of the presentation
- Bibliography

Important Dates

Deadline for submission of proposals: **July 30, 2026**

Notification of acceptance: **September 15, 2026**

Conference dates: **November 11-12, 2026**

Nationales Kolloquium

Förderung der Lesegewohnheiten in Fremdsprachen im universitären Kontext

Call zur Teilnahme

Im universitären Kontext stellt das Lesen eine wesentliche Kompetenz für die akademische, intellektuelle und berufliche Ausbildung der Studierenden dar. Der Aufschwung neuer Technologien, der sofortige Zugang zu Informationen und der zunehmende Einsatz von KI-Tools haben jedoch die Lesegewohnheiten stark eingeschränkt und verändert, was zu einem Rückgang der Lesegewohnheiten und einer fortschreitenden Abkehr von akademischen und literarischen Texten geführt hat. Diese Situation verschärft sich bei Studierenden der Fremdsprachen, die ständig lesen müssen, um ihre sprachlichen, kulturellen und kritischen Kompetenzen zu entwickeln. In diesem Zusammenhang betont Álvarez (2017), dass weder das Buch noch das Lesen als kulturelle Praktiken eine echte Krise durchlaufen; vielmehr ist es ihre materielle Form, die sich grundlegend verändert hat. Die Zahl der Leser war vielleicht noch nie so hoch wie in unserer Zeit, in der uns die Technologie ständig Bildschirmen aussetzt, auf denen wir ununterbrochen lesen. Es ist daher paradox, dass man sich heute, wenn von einer Krise des Buches die Rede ist, zu Recht fragen kann, ob derjenige, der sie ausruft, tatsächlich nach den aktuellen Gepflogenheiten liest.

Dieses Kolloquium mit dem Titel „Förderung der Lesegewohnheiten in Fremdsprachen im universitären Kontext" hat zum Ziel, die aktuellen Herausforderungen im Zusammenhang mit dem Lesen im Hochschulbereich zu reflektieren und innovative Strategien zu seiner Neubelebung vorzuschlagen. Dabei soll das Lesen nicht nur als sprachliche Kompetenz betrachtet werden, sondern auch als kognitive, soziale und kulturelle Praxis, die die Selbstständigkeit der Studierenden, kritisches Denken, Kreativität und den Wissensaufbau fördert. Ebenso beabsichtigt das Kolloquium, die Schwierigkeiten zu analysieren, mit denen Studierende bei langen oder komplexen Texten konfrontiert sind, ihre geringe Lesemotivation, den Einfluss digitaler Geräte auf die Fragmentierung der Aufmerksamkeit sowie die Auswirkungen künstlicher Intelligenz auf die Art und Weise, wie Informationen abgerufen, verarbeitet und produziert werden. Aus einer interdisziplinären Perspektive werden Erfahrungen, methodische Vorschläge und pädagogische Instrumente vorgestellt, um dazu beizutragen, ein sinnvolles, angenehmes und lehrreiches Lesen in Fremdsprachen zu fördern.

Dieses Treffen soll zu einem Forum für den Austausch zwischen Lehrkräften, Doktoranden und Forschern werden, in dem Analysen ausgetauscht, pädagogische Ansätze entwickelt und institutionelle Initiativen gefördert werden können, die darauf abzielen, die Lesegewohnheiten an der Universität zu festigen und zu stärken. Ebenso zielt es darauf ab, das Interesse an literarischen und wissenschaftlichen Texten zu wecken, das Leseverständnis zu stärken und denjenigen Anerkennung zu erweisen, die sich engagieren, indem die Entwicklung der Gewohnheit, in Fremdsprachen zu lesen, bei Studierenden durch innovative pädagogische Ansätze gefördert wird, um den Herausforderungen durch neue Technologien und KI zu begegnen. Angesichts der Bedeutung des Lesens im universitären Kontext und mit dem Ziel, die aktive Beteiligung der Studierenden zu fördern und eine engere, spielerische und sinnvolle Beziehung zum Lesen zu schaffen, beabsichtigt das Kolloquium, die drei besten teilnehmenden Studierenden der Fachbereiche Deutsch, Spanisch, Französisch und Englisch des Lesewettbewerbs zu prämieren, der am 11. und 12. November 2026 an der Fakultät für Literatur und Sprachen der Universität Ibn Khaldoun in Tiaret stattfindet.

Thematische Schwerpunkte

- **Themenschwerpunkt 1:** Bestandsaufnahme des Lesens in Fremdsprachen im universitären Kontext
- **Themenschwerpunkt 2:** Herausforderungen und Grenzen der Leseförderung

- **Themenschwerpunk 3:** Didaktische Strategien zur Wiederbelebung der Lesegewohnheiten in Fremdsprachen
- **Themenschwerpunkt 4:** Lesen, neue Technologien und Künstliche Intelligenz: Herausforderungen und Chancen
- **Themenschwerpunkt 5:** Kreativität beim Lesen und innovative Aktivitäten zur Förderung der Lesekultur
- **Themenschwerpunkt 6:** Die Rolle der Lehrenden bei der Förderung der Lesekultur an der Universität

Bibliographie

Álvarez, L. (2017). *La lectura como parte del habitus cultural.* Cubaliteraria

Apablaza-Campos A. & Codina, L. (2023). *ChatGPT en medios digitales: experiencias periodísticas con inteligencia artificial generativa*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, Departament de Comunicació. Disponible en: https://doi.org/10.31009/cr.2023.07

Codina, L. & Garde, C. (2023). *Uso de ChatGPT en la docencia universitaria: fundamentos y propuestas*. Disponible en https://repositori.upf.edu/handle/10230/57015

Codina, L. (2022). *Cómo utilizar ChatGPT en el aula con perspectiva ética y pensamiento crítico: una proposición para docentes y educadores*. Disponible en: https://www.lluiscodina.com/chatgpt-educadores/

Domínguez, I.; Rodríguez, L.; Torres, Y. & Ruiz, M. (2015). Importancia de la lectura y la formación del hábito de leer en la formación inicial. En *Revista Estudios del Desarrollo Social: Cuba y América Latina*, 3(1). pp. 94-104.

Franganillo, J. (2023). *La inteligencia artificial generativa y su impacto en la creación de contenidos mediáticos*. En *Methaodos. Revista de ciencias sociales*, 11(2), 15.

Gabriel S.; Römisch B. (2024). Der Einsatz von KI-Tools im wissenschaftlichen Schreibprozess: Eine Schreibwerkstatt für Studierende. More of Research – Konferenzband zum Tag der Forschung, 11(3), S.26 ff.

George, A. Davister, A. & Denyer, M. (1998). *Lisons futé. Stratégies den lecture.* Bruxelles. DUCULOT.

Giasson, J. (2011). *La lecture : apprentissage et difficultés. Bruxelles.* De Boeck Université.

Goodman, K.S. (1982), *El proceso de lectura: consideraciones a través de las lenguas y del desarrollo.* Disponible en: http://www.educadormarista.com/PiensaPlus/PROCLECT.htm

Hartmann D. (2021). Künstliche Intelligenz im DaF-Unterricht? Disruptive Technologien als Herausforderung und Chance. Informationen Deutsch als Fremdsprache, 48(6), S. 543. 7.

Hartmann D. (2024). Künstliche Intelligenz im DaF-Unterricht: Mediation mit KI-Anwendungen fördern. Revista Lengua y Cultura, 5(10), S. 51 f.

Kintsch, W. & Van Dijk, T. (1978). Toward a Model of Text Comprehension and Production. *Psychological Review*, 85(5), pp. 363- 394.

Smith, F. (1997). *Para darle sentido a la lectura.* VISOR.

Solé, I. (1992): *Estrategias de lectura.* GRAÓ.

Einreichung von Beitragsvorschlägen

Interessierte Personen werden gebeten, eine Zusammenfassung ihres Vorschlags (maximal 300 Wörter) einzureichen, die folgende Angaben enthält:

- Vor- und Nachname, Einrichtung, E-Mail-Adresse
- Entsprechender Themenbereich
- Schlüsselwörter und eine kurze Literaturliste.

Die Zusammenfassungen sind an folgende Adresse zu senden: **lecturacoloquio@gmail.com**

Wichtige Termine

- Einsendeschluss für Beitragsvorschläge: **30. Juli 2026**
- Benachrichtigung über die Annahme der Beiträge: **15. September 2026**
- Durchführung des Kolloquiums: **11.–12. November 2026**